



Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7416.
 Prenumerata w kraju z dodatkiem miesięcznym: zł. 12.— miesięcznie, zł. 36.— kwartalnie, zł. 72.— półrocznie, zł. 140.— rocznie. Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755

Nie odwołane we właściwym czasie prenumeraty uważane są za odnowione. Rękopisy nie zwraca się. Przedruk artykułów i wiadomości dozwolony tylko za podaniem źródła. Ceny ogłoszeń wedle umowy. Wszystkie prawa zastrzeżone.
 Cena egzemplarza pojedynczego zł. 3.

OLEUM

Rédaction et Administration: Drohobycz, ul. Iwana Franki 7.
 Abonnement pour l'Étranger, supplément mensuel inclu: en France Frs. 150.— par trimestre. Les abonnements pas a temps refusés sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits réservés.

Bezugpreis für das Ausland samt Monatsbeilage, pro Quartal: Oesterreich S. 45.— Deutschland R. M. 25.—, Tschechoslowakei Kc. 200.— Nicht rechtzeitig abbestellte Abonnements gelten als erneuert. Nachdruck der Artikel u. Nachrichten ist nur mit Quellenangabe stattd. Inserate laut Vereinbarung. Alle Rechte vorbehalten.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d'informations-statistiques pour l'industrie pétrolière en Pologne. Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt für die Interessen der Erdölindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w języku polskim i niemieckim, kopalnie są wykazane w porządku alfabetycznym. W pierwszych dniach każdego miesiąca ukazuje się dodatek, zawierający wszystkie w ruchu będące kopalnie i prócz dat produkcyjnych oraz wykazów głębokości otworów, wymiarów rur, parcel gruntowych, na których położone są poszczególne szyby, uwag odnośnie do stanu szybu, czasu trwania dzierżawy, tudzież nazwy właścicieli kopalni z wszystkich obszarów naftowych Małopolski, przynosi również artykuły natury gospodarczej i informacyjnej, tudzież korespondencje z targu ropnego i bruttolego, kronikę wiertniczą, oraz notowania odnośnie waleorów naftowych i t. d.

Paraît chaque samedi en polonais et allemand. Dans les premiers jours de chaque mois paraît un supplément lequel contient tous les puits en activité, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'état du terrain de chaque puits avec indication de propriétaire, concernant tous les districts pétroliers, ainsi que des articles économiques et des informations, de la correspondance du marché d'huile et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs pétrolières.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Rohrdimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtdauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Nr. 65. Drohobycz, dnia 25-go lipca le 25. juillet den 25-ten Juli 1936. Rok 1936. Année 1936. Jahrgang II.

Przemysł naftowy w maju b. r.

Die polnische Erdölindustrie im Mai d. J.

Całkowite wydobycie ropy naftowej w całej Polsce wynosiło w maju b. r. 4245 cyst., wobec 4200 cyst., czyli o 45 c. więcej aniżeli w miesiącu poprzednim, zaś o 88 c. mniej aniżeli w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Dzieńne wydobycie wynosiło 136.9 c., zmniejszając się o 3.1 c. w stosunku do poprzedniego miesiąca, a o 2.8 c. w stosunku do analogicznego miesiąca ub. r. Po odliczeniu 4.8 c. (w kwietniu 3.9) ropy zużytej na opał oraz 90 c. (w kwietniu 112.6) zanieczyszczenia, pozostała czysta produkcja 4149.7 c., wobec 4084.5 c. w miesiącu poprzednim, a 4207.7 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Jeżeli do tej ilości doliczymy zapasy ropy z końcem kwietnia b. r. na kopalniach wynoszące 739.4 c., otrzymamy ogólną ilość 4889.1 c. Z tej ilości odtoczono i odtransportowano bezskoczowami z kopalni nie posiadających połączeń rurociągowych 4105.7 c. plus ubytek toczniowy 51 c., razem więc 4156.7 c., wobec 4192.5 c. w miesiącu poprzednim, a 4177.4 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tej ilości przypadła na Borysław 534.2 c. (558.8), na Tustanowice 934.8 c. (977.7), na Mraźnicę 639.8 c. (625.3) i na Popiele 0.4 c. (0.5), razem więc na rejon borysławski 2109.2 c. (2162.3) oraz na kopalnie pozaborysławskiego rejonu 685.5 c. (617.3), tak, że okręg Drohobycz odtoczył w sumie 2797 c., wobec 2779.6 c. w miesiącu poprzednim, a 3061.4 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Dalej przypadła na okręg Jasło 884.2 c., wobec 849 c. w miesiącu poprzednim, a 787.5 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, wreszcie na okręg Stanisławów 423.8 c., wobec 513.2 c. w miesiącu poprzednim, a 280.4 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Die gesamte Erdöl-Ausbeute in Polen betrug im Monate Mai d. J. 4245 Zist., gegen 4200 Zist., somit um 45 Zist. mehr als im Vormonate, dagegen um 88 Zist. weniger als im analogen Monate des Vorjahres. Die tägliche Ausbeute betrug 136.9 Z. und verringerte sich um 3.1 Z. im Verhältnisse zum Vormonate und um 2.8 Z. im Verhältnisse zum analogen Vorjahrsmonate. Nach Abzug von 4.8 Z. (im April 3.9) für Heizwecke und 90 Z. (im April 112.6) an Verunreinigung, verblieb eine Nettoausbeute von 4149.7 Z., gegen 4084.5 Z. im Vormonate und 4207.7 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Wenn wir zu diesem Quantum noch die Vorräte auf den Gruben per 30. April d. J. in der Höhe von 739.4 Z. dazurechnen, erhalten wir ein Gesamtquantum von 4889.1 Z. Hievon wurden abgepopt zu den Magazinierungsgesellschaften und wegtransportiert mittelst Fässern von den zu den Rohrleitungen nicht angeschlossenen Gruben 4105.7 Z., plus Pipemanco 51 Z. somit zusammen ein Quantum von 4156.7 Z., gegen 4192.5 Z. im Vormonate und 4177.4 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Von demselben entfielen auf Borysław 534.2 Z. (558.8), auf Tustanowice 934.8 Z. (977.7), auf Mraźnica 639.8 Z. (625.3) und auf Popiele 0.4 Z. (0.5), somit auf den Boryslawer Rayon 2109.2 Z. (2162.3), auf Mraźnica 639.8 Z. (625.3) und auf Popiele 0.4 Z. (0.5), somit auf den Boryslawer Rayon 2109.2 Z. (2162.3), sowie auf die ausserhalb des Boryslawer Beckens gelegenen Gruben 685.5 Z. (617.3), so, dass der Drohobyczer Bezirk insgesamt 2797 Z. gegen 2779.6 Z. im Vormonate und 3061.4 Z. im analogen Vorjahrsmonate abgepopt hat. Ferner entfielen auf das Erdölrevier Jasło 884.2 Z., gegen 849 Z. im Vormonate und 787.5 Z. im analogen Vorjahrsmonate und endlich auf das Revier Stanislaw 423.8 Z., gegen 513.2 Z. im Vormonate und 280.4 Z. im analogen Vorjahrsmonate.

Z wydobytej ropy przypadła na większe towarzystwa, których produkcja wynosiła ponad 30 cyst. a mianowicie: na konc. „Małopolska“ 1776.4 (1762.6), „Bonariva“ 30.3 (29.9) Doregger 49.0 (49), Długosz 32.7 (30.3), Faworyt 51.5 (55), Franco-Polnaisa 38.4 (39.7), Galicja 307.7 (302.8), Limanowa 253.4 (244.5), Gazy Ziennie 215.1 (212.7), Grabownica 59.6 (50.5), Lockspeiser 63.3 (61.7), Petropol 30.4 (26.7), Polmin 26 (31.5), Schmer i Sp. 56.5 (59.6), Standard-Nobel 142.8 (136.4), Schodnica Sp. Naft. 34.5 (33.3) i wreszcie na Urycką Sp. Naft. 56.6 (53), razem więc 3224.2 c., wobec 3179.2 c. w miesiącu poprzednim, a 3284.7 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Reszta w ilości 1020.8 c. (920.8) przypadła na średnie i mniejsze przedsiębiorstwa.

Von der gesamten Erdöl-Ausbeute entfielen auf die grösseren Gesellschaften, deren Produktion über 30 Z. monatlich betrug, u. z. auf „Małopolska“ 1776.4 (1762.6), Bonariva 30.3 (29.9), Doregger 49.0 (49.0), Favorit 51 (55) Franco-Polnaisa 38.4 (39.7), Galicja 307.7 (302.8), Limanowa 253.4 (244.5), Gazy Ziennie 215.1 (212.7), Grabownica 59.6 (50.5), Lockspeiser 63.6 (61.7), Petropol 30.4 (26.7), Polmin 26 (31.5) Schmer & Co. 56.5 (59.6), Standard-Nobel 142.8 (136.4), Schodnica Sp. Naft. 34.5 (33.3), und endlich auf die Uryczzer Gesellschaft 56.6 (53) Z., somit zusammen 3224.2 Z., gegen 3179.2 Z. im Vormonate und 3284.7 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Der Rest von 1020.8 Z. (920.8) entfiel auf mittlere und kleinere Bohruntemehmungen.

Stan zapasów ropy z końcem maja przedstawiał się następująco: na kopalniach w okręgu Drohobycz 537.4 c. (546.8), Jasło 143.7 c. (154.8), Stanisławów 40.3 c. (37.8), razem więc 721.4 c. Następnie w tow. magazynowych w okręgu Drohobycz 636.5 c. (560.2), Jasło 103.5 c. (95.3), Stanisławów 65.3 c. (53.9), razem 805.3 c. (709.4), łącznie więc na kopalniach i w tow. magazynowych 1526.7 c., wobec 1448.8 c. w miesiącu poprzednim, a 1859.7 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Ponadto znajdowało się w rafineriach nafty 3597.1 c. (3512.3), razem więc wynosił stan z końcem maja 5123.7 c., wobec 4961.2 c. w miesiącu poprzednim, a 4533.3 c. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Der Stand der Rohölvorräte betrug ende Mai wie folgt: auf den Gruben im Erdölrevier Drohobycz 537.4 Z. (546.8), Jasło 143.7 (154.8) und Stanislaw 40.3 (37.8), somit zusammen 721.4 Z. Sodann bei den Lagergesellschaften im Erdölrevier Drohobycz 636.5 Z. (560.2), Jasło 103.5 Z. (95.3), Stanislaw 65.3 Z. (53.9), zusammen 805.3 Z. (709.4), somit insgesamt auf den Gruben und bei den Lagergesellschaften 1526.7 Z., gegen 1448.8 Z. im Vormonate und 1859.7 Z. im analogen Vorjahrsmonate. Ausserdem befanden sich in den Raffinerien 3597.1 Z. (3512.3), somit betragen die Gesamt-vorräte an Rohöl ende Mai 5123.7 Z., gegen 4961.2 Z. im Vormonate und 4533.3 Z. im analogen Vorjahrsmonate.

Wydobycie gazów wynosiło w miesiącu sprawozdawczym w całej Polsce 35,047,000 m³, co czyni 785.11 m³/min., wobec 853.77 m³/min., więc o 68.66 m³/min. mniej niż w miesiącu poprzednim, a o 61.29 m³/min. mniej aniżeli w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tej ilości przypadła na Borysław 57.67 m³/m (58.36), na Tustanowice 106.85 m³/m (106.37), oraz na Mraźnicę 78.71 m³/m (82.84), razem więc wyprodukował rejon borysławski 243.25 m³/m (247.57), natomiast kopalnie pozaborysławskiego rejonu wydały 244.87 m³/m (282.30), tak, że okręg Drohobycz wydał w sumie 488.10 m³/m, wobec 529.87 m³/m. w poprzednim miesiącu, a 549.80 m³/m w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. W okręgu Jasielskim wynosiła ta produkcja w miesiącu sprawozdawczym 194.45 m³/min., wobec 219.94 m³/m w miesiącu poprzednim, a 217.90 m³/m w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, a w okręgu stanisławowskim wynosiła ona 102.56 m³/min., wobec 103.96 m³/m. w miesiącu poprzednim, a 78.70 m³/m. w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Die Gasproduktion betrug in sämtlichen Erdölrevieren Polens 35,047,000 m³, das sind 785.11 m³ pro Minute, gegen 853.77 m³/M., somit um 68.66 m³/M. weniger als im Vormonate und um 61.29 m³/M. weniger als im analogen Vorjahrsmonate. Von dieser Menge entfielen auf Borysław 57.57 m³/M. (58.36), auf Tustanowice 106.85 m³/M. (106.37) und auf Mraźnica 78.71 m³/M., somit hat der Boryslawer Rayon zusammen 243.25 m³/M. (247.57) Gas produziert und die ausserhalb des Boryslawer Beckens gelegenen Gruben 244.87 m³/M. (282.30), so, dass der Drohobyczer Bezirk im Berichtsmonate insgesamt 488.10 m³/M., gegen 529.87 m³/M. im Vormonate und 549.80 m³/M. im analogen Vorjahrsmonate produziert hat. Im Erdölrevier Jasło betrug diese Produktion 194.45 m³/M., gegen 219.94 m³/M. im Vormonate und 217.90 m³/M. im analogen Vorjahrsmonate und im Stanislawer Erdölrevier betrug dieselbe 102.56 m³/M., gegen 103.96 m³/M. im Vormonate und 78.70 m³/M. im analogen Vorjahrsmonate.

Z całkowitej produkcji gazowej wydobyły większe firmy naftowe 27,262,000 m³ wobec 29,581,000 m³ w miesiącu poprzednim, a 28,372,000 m³ w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, a w szczególności: Małopolska 10,248,000 (11,233,000), Galicja 1,125,000 (1,157,000), Limanowa 1,043,000 (1,023,000), Gazolina 6,451,000 (7,161,000), Gazy Ziennie 279,000 (275,000), Polmin 7,177,000 (7,875,000), a wkońcu Standard-Nobel 939,000 (857,000) m³/min. Ilość 7,785,000 m³/min. przypadła na średnie i mniejsze przedsiębiorstwa.

Von der gesamten Gasproduktion haben die grösseren Erdölfirmer insgesamt 27,262,000 m³ erzielt, gegen 29,581,000 m³ im Vormonate und 28,372,000 m³ im analogen Vorjahrsmonate, u. z.: „Małopolska“ 10,248,000 (11,233,000), Galicja 1,125,000 (1,157,000), Limanowa 1,043,000 (1,023,000) Gazolina 6,451,000 (7,161,000), Gazy Ziennie 279,000 (275,000), Polmin 7,177,000 (7,875,000) und endlich die Firma Standard-Nobel 939,000 (857,000) m³/M. Der Rest in der Höhe von 7,785,000 m³/M. (7,295,000) ist auf die mittleren und kleineren Erdölunternehmungen entfallen.

W ruchu było z końcem maja 3455 otworów, wobec 3440 w miesiącu poprzednim, a 3317 otworów w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, z czego ilość w rejonie Borysławskim wynosiła 698 (696), poza Borysławiem było razem z płytkimi 1013 (1005), tak, że ilość otworów w okręgu drohobyckim wynosiła 1711. Następnie w okręgu jasielskim było 1333 (1330) otworów, a w okręgu stanisławowskim 411 (409) otworów. W tem ilość w eksploatacji ropy wynosiła 3060 (3061), w wierceniu i produkcji 58 (50), wyłącznie w wierceniu 77 (78), w czem 11 (9) otworów poszukiwawczych, w eksploatacji gazowej 212 (206) i wreszcie w instrumentacji i w rekonstrukcji było 48 (45) otworów. Pozatem znajdowało się 11 (9) szybów w montowaniu, a to 2 w Tustanowicach, 6 w miejscowościach należących do drohobyckiego okręgu, 1 w okręgu jasielskim oraz 2 w okręgu stanisławowskim.

Ende April waren im Betriebe 3455 Sonden in sämtlichen Erdölrevieren Polens, gegen 3440 im Vormonate und 3317 im analogen Vorjahrsmonate, wovon auf den Boryslawer Rayon 698 (696) und auf die ausserhalb Boryslaw und zum Drohobyczer Bezirk gehörigen Ortschaften incl. der flachen Sonden 1013 (1005) Schächte entfielen, so, dass die Anzahl der Sonden im Drohobyczer Bezirk 1711 betragen hat. Weiters waren im Jasloer Bezirk 1333 (1330) Sonden und im Stanislawer Bezirk 411 (409) Sonden im Betriebe. Darunter befanden sich 3060 (3061) Sonden in Exploitation, 58 (50) in Bohrung und in Exploitation, 77 (78) ausschliesslich in Bohrung, darunter 11 (9) Aufsuchungsbohrungen, ferner 212 (206) in Gasexploitation und endlich 48 (45) in Instrumentation und Rekonstruktion. Ausserdem befanden sich 11 (9) Schächte in Montage, u. z. 2 in Tustanowice, 6 in den zum Drohobyczer Bezirk gehörigen Ortschaften, 1 im Jasloer Bezirk und 2 im Erdölrevier Stanislaw.

W miesiącu sprawozdawczym odwiercono ogółem 8838 m, wobec 8186 m w miesiącu poprzednim, a 6216 m w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Z tego przypadła na okręg drohobycki 3393 m, wobec 3487 m w miesiącu poprzednim, a 2261 m w analogicznym miesiącu zeszłorocznym, w tem na rejon borysławski 682 m, wobec 696 m w miesiącu poprzednim, a to: w Borysławiu 31 m (35) w Tustanowicach 417 m (497) i w Mraźnicy 234 m (164). Dalej przypadła na okręg jasielski 3847 m (3382 wzgl. 2697), a wkońcu na okręg stanisławowski 1598 m (1315 wzgl. 1358). [C. d. n.]

Im Berichtsmonate wurden insgesamt 8838 m abgebohrt, gegen 8186 m im Vormonate und 7216 m im analogen Vorjahrsmonate, hievon entfielen auf den Drohobyczer Bezirk 3393 m, gegen 3487 m im Vormonate und 2261 m im analogen Vorjahrsmonate, darunter auf den Boryslawer Rayon allein 682 m, gegen 696 Meter im Vormonate und 735 m im analogen Vorjahrsmonate, u. z.: in Boryslaw 31 m (35), in Tustanowice 417 m (497) und in Mraźnica 234 m (164). Weiters entfielen auf den Jasloer Bezirk 3847 m (3382 bzw. 2697) und endlich auf den Stanislawer Bezirk 1598 m (1315 bzw. 1358). (Forts. folgt)

Kronika kopalniana.

Grubenchronik.

Borysław.
 „Kleiner“. Poraz drugi przeprowadzone torpedowanie otworu pozostało również bez skutku, wobec czego przystąpi się prawdopodobnie do pogłębienia otworu. Ostatnia głębokość 1066 m.
 „Zbyszko“. Po odgwożdzeniu otworu i po ponownym zapuszczeniu wyciągniętych 5" rur wyrabia się obecnie zasy. Ostatnia głębokość 1321 m.
 „Szarlotta“. Po kilkumiesięcznej stojce czyni się przygotowania do podjęcia ruchu, poczem przystąpi się do pogłębienia otworu, 1358 m głębokiego.
 „Ratoczn IX“. Ciągnię się obecnie 5" rury.
 „Carlo“ znajduje się w wierceniu i do dziś osiągnięta głębokość wynosi 1048 m w 5" rurach. Produkcja gazu niezmienną.

Borysław.
 „Kleiner“. Die neuerlich vorgenommene Torpedierung des Bohrlöches blieb ebenfalls erfolglos, weshalb voraussichtlich zur Vertiefung desselben bei 1066 m Tiefe geschritten werden wird.
 „Zbyszko“. Nach erfolgter Entladung des Bohrloches und Wiedereinlassung der gezogenen 5" Röhren wird gegenwärtig der Nachfall ausgearbeitet.
 „Charlotte“. Nach mehrmonatlichem Stillstande werden Vorbereitungen zur Betriebsaufnahme getroffen, wodann zur Vertiefung des 1358 m tiefen Bohrloches geschritten werden wird.
 „Ratoczn IX“. Die 5" Röhren werden gegenwärtig herausgezogen.
 „Carlo“ befindet sich in Bohrung und beträgt die bis heute erreichte Tiefe 1048 m in 5" Röhren. Die Gasproduktion ist unverändert.

Tustanowice.
 „Premier I“ (Małopolska). Już w poprzednim numerze naszego pisma donieśliśmy o dowierceniu tego szybu. Po dalszym pogłębieniu otworu o 1.40 m, t. j. do głębokości 1296.60 m. podjęto normalne tłokowanie i uzyskuje się od tego czasu regularnie ilość 11,500 kg. ropy w przeciągu 24 godzin, co narazie należy uważać za ustaloną produkcję. Jak wiadomo, otwór ten położony jest między szybami „Niagara“ i „Pax“, których produkcja utrzymuje się już od szeregu lat.
 „Bukowice XXXIX“. Przy głębokości 1250.40 m przystąpiono onegdaj do pogłębienia otworu. Przytem tłokuje się przez około 2 godziny dziennie, uzyskując dotychczasową produkcję w ilości 1500 kg. dziennie.
 „Eleonora“ od dwóch dni znajduje się w instrumentacji za tłokiem pozostałym w otworze, wobec czego odtąd niema produkcji.
 „Banzay I“. Po zapuszczeniu tury 4" rur pracuje się obecnie około opanowania zasy, tworzącego się ustawicznie podczas próbnego tłokowania.
 „Statelands XXXVIII“. Po wyrobieniu zasy, powstałego niedawno wskutek torpedowania otworu, tłokuje się nanowo z wynikiem w ilości 2500 kg. na dobę.

Tustanowice.
 „Premier I“ (Małopolska). Wir haben schon in der vorigen Nummer unseres Blattes von der Erbohrung dieses Schachtes berichtet. Nach weiterer Vertiefung des Bohrloches um 1.40 m, das ist bis 1296.60 m, wurde der normale Kolbenbetrieb aufgenommen und wird seither regelmässig innerhalb 24 Stunden ein Quantum von 11,500 kg gewonnen, was vorläufig als stabile Produktion betrachtet werden kann. Wie bekannt, ist dieses Bohrlöch zwischen den Schächten „Niagara“ und „Pax“ gelegen, deren Produktion sich jahrelang anhält.
 „Bukowice XXXIX“. Hier wurde bei 1250.40 m Tiefe zur Vertiefung des Bohrloches geschritten. Hiebei wird cca 2 Stunden täglich gekolbt, wobei die bisherige Produktion von 1500 kg. gewonnen wird.
 „Eleonora“ befindet sich seit zwei Tagen nach dem im Bohrloche zurückgebliebenen Kolben in Instrumentation, weshalb seither keine Produktion vorhanden ist.
 „Banzay I“. Nach Einlassung einer 4" Rohrtour wird an der Bewältigung des sich stetig während des Kolbens bildenden Nachfalles gearbeitet.
 „Statelands XXVIII“. Nach Ausarbeitung des letzthin nach der Torpedierung entstandenen Nachfalles wird mit einem Resultat von 2500 kg. täglich wieder gekolbt.

Mraźnica.
 „Zygmunt V“ (Galicja). Jak sobie nasi P. T. Czytelnicy przypominają, produkcja tego szybu niedawno podniosła się bez przyczynienia się z ilości 8000 kg. na 20,000 kg. dziennie. Produkcja ta nie uległa od tego czasu żadnej zmianie.
 „Violetta IV“. Po zapuszczeniu tury 7" rur czyni się przygotowania do podjęcia wiercenia, co dziś — jutro nastąpi.
 „Kniaź“. Po trzytygodniowej prawie stojce podejmie się pojutrze nanowo prace instrumentacyjne celem wyciągnięcia 270 m 5" rur, znajdujących się jeszcze w otworze. Ostatnio wystąpiły nanowo gazy dochodzące do 1.5 m³/min.

Mraźnica.
 „Zygmunt V“ (Galicja). Wie erinnerlich, ist kürzlich die Produktion ohne jegliches Dazutun von 8000 kg. auf 20,000 kg. täglich gestiegen. Diese Produktion hat sich seither nicht geändert.
 „Violetta IV“. Nach Einlassung einer 7" Rohrtour werden Vorbereitungen getroffen, zwecks Aufnahme des Bohrbetriebes, was heute — morgen erfolgen dürfte.
 „Kniaź“. Nach cca. zweiwöchentlichem Stillstande werden die Instrumentationsarbeiten, um die im Bohrloche sich noch befindlichen 350 m. 5" Röhren herauszuziehen, übermorgen wieder aufgenommen werden. Letzthin sind wieder Gase aufgetreten, die etwa 1.5 m³/Min. ergeben.

Schodnica.
 „Feludka“, „Bronisław“ und „Jakob“. Są to szyby nowozałożone przez S. A. „Gazy Ziennie“, pierwszy na sektorze „Muchowate“, a dwa ostatnie na sektorze „Pasiczki-Michałków“. Pierwszy, uruchomiony 5. u. m., osiągnął głębokość 335.60 m w 9" rurach, drugi, uruchomiony 4. b. m., osiągnął głębokość 134.20 m w 10" rurach, ostatni zaś, uruchomiony 18. b. m., jest 36 m głęboki w rurach 14".

Schodnica.
 „Feludka“, „Bronislaw“ und „Jacob“ wurden von der A. G. „Gazy Ziennie“ neu angelegt, u. z. ersterer auf der Sektion „Muchowate“ und letzterer zwei Schächte auf der Sektion „Pasiczki-Michałków“. Ersterer, am 5. v. M. in Betrieb gesetzt, hat die Tiefe von 335.60 m in 9" Röhren erreicht, der zweite, am 4. ds. in Betrieb gesetzt, die Tiefe von 134.20 m in 10" Röhren und letzterer, am 18. ds. in Betrieb gesetzt, die Tiefe von 36 m in 14" Röhren.

TRUSKAWIEC Naturalne kapiel: solankowe, siarczane, borowinowe. Inhalatorium. Słynna „Naftusia“ obok innych źródeł. Nowo odkryty zdroj naturalnych wód gorzkich „Barbara“ i wiać tylko przez Zarząd zdrojowy. Informacji żądać, mieszkanie zamieszkać, wiać tylko przez Zarząd zdrojowy.

„Demulgot“
 Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„GALICJA“

BORYSLAW,
 ul. Kościuski 29. — Tel. 12-27.

